ΑΠΟΦΑΣΗ 2010/127/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 1ης Μαρτίου 2010

σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Ερυθραίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 16 Φεβρουαρίου 2009, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή θέση 2009/138/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Σομαλίας [1] για την εφαρμογή της απόφασης 1844 (2008) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 1844 (2008) με την οποία θεσπίζονται περιοριστικά μέτρα εναντίον όσων προσπαθούν να αποτρέψουν ή να εμποδίσουν την ειρηνική πολιτική διαδικασία, ή εναντίον όσων με βία απειλούν τα μεταβατικά ομοσπονδιακά θεσμικά όργανα (TFI) της Σομαλίας ή την αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), ή αναλαμβάνουν δράση η οποία υπονομεύει τη σταθερότητα στη Σομαλία ή στην περιοχή.

(2) Στις 14 Ιανουαρίου 2009, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 1862 (2009) σχετικά με τη συνοριακή διαμάχη μεταξύ Τζιμπουτί και Ερυθραίας και το ενδεχόμενο αντίκτυπό της στη σταθερότητα και την ασφάλεια της ευρύτερης υποπεριφέρειας.

(3) Στις 23 Δεκεμβρίου 2009, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 1907 (2009) για την επιβολή απαγόρευσης όπλων στην Ερυθραία και η οποία καλεί όλα τα κράτη να επιθεωρούν, σύμφωνα με τις εθνικές τους αρχές και νομοθεσίες και σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, όλα τα φορτία προς ή από την Ερυθραία στο έδαφός τους, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων λιμένων και των αερολιμένων, εφόσον το ενδιαφερόμενο κράτος διαθέτει πληροφορίες βάσει των οποίων μπορεί ευλόγως να εικάζεται ότι το φορτίο περιέχει είδη των οποίων η προμήθεια, η πώληση, η μεταφορά ή η εξαγωγή απαγορεύονται δυνάμει της προαναφερόμενης απόφασης ή της γενικής και πλήρους απαγόρευσης όπλων για τη Σομαλία όπως προβλέπεται στην παράγραφο 5 της ΑΣΑΗΕ 733 (1992), η οποία συμπληρώθηκε και τροποποιήθηκε από επακόλουθες αποφάσεις.

(4) Η ΑΣΑΗΕ 1907 (2009) εισάγει επίσης περιοριστικά μέτρα κατά προσώπων και οντοτήτων, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνεται χωρίς ωστόσο περιορισμό, η πολιτική και στρατιωτική ηγεσία της Ερυθραίας, που κατονομάζει η επιτροπή κυρώσεων η οποία συγκροτήθηκε δυνάμει της απόφασης 751 (1992) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών όπως συμπληρώθηκε από την απόφαση 1844 (2008).

(5) Απαιτείται περαιτέρω δράση της Ένωσης για να εφαρμοστούν ορισμένα μέτρα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να αποτρέπουν την πώληση ή προμήθεια στην Ερυθραία οπλισμού και κάθε είδους συναφούς υλικού, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και πυρομαχικών, στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού και εξαρτημάτων των ανωτέρω από πολίτες των κρατών μελών ή από τα εδάφη των κρατών μελών, ή με τη χρησιμοποίηση σκαφών και αεροσκαφών που φέρουν τη σημαία τους είτε αυτά προέρχονται είτε όχι από τα εδάφη τους.

2. Απαγορεύεται η παροχή στην Ερυθραία τεχνικής, οικονομικής ή άλλης βοήθειας και εκπαίδευσης σχετικά με στρατιωτικές δραστηριότητες καθώς και η προμήθεια, κατασκευή, συντήρηση ή χρήση των ειδών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, από υπηκόους των κρατών μελών ή από τα εδάφη των κρατών μελών.

3. Απαγορεύεται επίσης η προμήθεια από την Ερυθραία των ειδών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, από πολίτες των κρατών μελών, ή με τη χρησιμοποίηση σκαφών ή αεροσκαφών που φέρουν τη σημαία τους, καθώς και η παροχή σε πολίτες των κρατών μελών από την Ερυθραία τεχνικής, οικονομικής ή άλλης βοήθειας και εκπαίδευσης σχετικά με στρατιωτικές δραστηριότητες ή η προμήθεια, κατασκευή, συντήρηση ή χρήση των ειδών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, είτε αυτά προέρχονται είτε όχι από το έδαφος της Ερυθραίας.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη επιθεωρούν, σύμφωνα με τις εθνικές τους αρχές και νομοθεσίες, και σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, όλα τα φορτία προς ή από την Ερυθραία, στο έδαφός τους, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων λιμένων και των αερολιμένων, εφόσον διαθέτουν πληροφορίες βάσει των οποίων μπορεί ευλόγως να εικάζεται ότι το φορτίο περιέχει είδη των οποίων η προμήθεια, η πώληση, η μεταφορά ή η εξαγωγή απαγορεύονται δυνάμει της παρούσας απόφασης.

2. Τα σκάφη και αεροσκάφη που μεταφέρουν φορτίο από και προς την Ερυθραία υπόκεινται στην υποχρέωση της παροχής πρόσθετων πληροφοριών προ της άφιξης ή προ της αναχώρησης για όλα τα αγαθά που εισάγονται σε ένα κράτος μέλος ή εξάγονται από αυτό.

3. Μόλις τα εντοπίσουν, τα κράτη μέλη κατάσχουν και καθιστούν μη επιχειρησιακά ή καταστρέφουν τα είδη των οποίων η προμήθεια, η πώληση, η μεταφορά ή η εξαγωγή απαγορεύονται δυνάμει της παρούσας απόφασης.

[1] ΕΕ L 46 της 17.2.2009, σ. 73.

Άρθρο 3

Επιβάλλονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στα άρθρα 4, 5 παράγραφος 1 και 6 παράγραφοι 1 και 2, κατά των προσώπων και οντοτήτων, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται χωρίς ωστόσο περιορισμό, η πολιτική και στρατιωτική ηγεσία της Ερυθραίας, καθώς και κυβερνητικές και παρακρατικές οντότητες ή πρόσωπα και οντότητες που ενεργούν για λογαριασμό τους ή υπό την εποπτεία τους, που κατονομάζει η επιτροπή που συστάθηκε με την απόφαση 751 (1992) και παρατάθηκε με την απόφαση 1844 (2008) Συμβουλίου Ασφαλείας («επιτροπή κυρώσεων») κρίνοντας ότι:

— ενεργούν κατά παράβαση της απαγόρευσης όπλων και των συναφών μέτρων όπως αναφέρεται στο άρθρο 1,

— με ορμητήριο την Ερυθραία παρέχουν στήριξη σε ένοπλες αντιπολιτευόμενες ομάδες που επιδιώκουν την αποσταθεροποίηση της περιοχής,

— εμποδίζουν την εφαρμογή της απόφασης 1862 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με το Τζιμπουτί,

— υποθάλπουν, χρηματοδοτούν, διευκολύνουν, υποστηρίζουν, οργανώνουν, εκπαιδεύουν ή παρακινούν πρόσωπα ή ομάδες για την τέλεση βιαιοπραγιών ή τρομοκρατικών πράξεων εναντίον άλλων κρατών ή των πολιτών τους στην περιοχή,

— εμποδίζουν τις έρευνες ή το έργο της Ομάδας παρακολούθησης που επανενεργοποιήθηκε με την απόφαση 1853 (2008) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Τα πρόσωπα και οι οντότητες αυτές παρατίθενται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εμποδίζουν την άμεση και έμμεση προμήθεια, πώληση ή μεταφορά οπλισμού και κάθε είδους συναφούς υλικού, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και πυρομαχικών, στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού και εξαρτημάτων των ανωτέρω, και την άμεση ή έμμεση παροχή τεχνικής, οικονομικής και άλλης βοήθειας ή εκπαίδευσης, συμπεριλαμβανομένων των επενδύσεων, της διαμεσολάβησης ή άλλων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών που συνδέονται με στρατιωτικές δραστηριότητες, ή με την προμήθεια, κατασκευή, συντήρηση ή χρήση όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού από πολίτες των κρατών μελών ή από τα εδάφη των κρατών μελών, ή με τη χρησιμοποίηση σκαφών και αεροσκαφών που φέρουν τη σημαία τους, στα πρόσωπα και τις οντότητες που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εμποδίζουν την είσοδο ή τη διέλευση, από τα εδάφη τους, των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 3.

2. Η παράγραφος 1 δεν υποχρεώνει τα κράτη μέλη να αρνούνται στους υπηκόους τους την είσοδο στο έδαφός τους.

3. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται όταν η επιτροπή κυρώσεων κρίνει για την εκάστοτε μεμονωμένη περίπτωση ότι η είσοδος ή η διέλευση δικαιολογείται για λόγους ανθρωπιστικής ανάγκης, συμπεριλαμβανομένων των θρησκευτικών υποχρεώσεων, ή όταν η επιτροπή κυρώσεων αποφασίζει για την εκάστοτε μεμονωμένη περίπτωση ότι η εξαίρεση θα προωθούσε άλλως τους στόχους της ειρήνης και της σταθερότητας στην περιοχή.

4. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες, σύμφωνα με την παράγραφο 3, ένα κράτος μέλος επιτρέπει την είσοδο ή τη διέλευση από το έδαφός του, προσώπων τα οποία έχουν κατονομασθεί από την επιτροπή κυρώσεων, η άδεια περιορίζεται στο σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και στα πρόσωπα τα οποία αφορά.

Άρθρο 6

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή τελούν υπό τον έλεγχο, άμεσα ή έμμεσα, των προσώπων ή των οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 3.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, στα πρόσωπα ή τις οντότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ούτε αποδεσμεύεται προς όφελός τους.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν εξαιρέσεις από τα μέτρα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 όσον αφορά κεφάλαια και οικονομικούς πόρους, οι οποίοι:

α) είναι αναγκαίοι για την κάλυψη βασικών αναγκών, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης, φόρων, ασφαλίστρων και τελών σε επιχειρήσεις κοινής ωφελείας,

β) προορίζονται αποκλειστικά για την καταβολή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών οι οποίες αφορούν την παροχή νομικών υπηρεσιών,

γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή χρεώσεων, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, για υπηρεσίες που αφορούν την καθημερινή τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων,

δ) απαιτούνται για την κάλυψη έκτακτων δαπανών, εφόσον το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει σχετική απόφαση εξαίρεσης στην επιτροπή κυρώσεων και η εν λόγω απόφαση έχει εγκριθεί από την επιτροπή αυτή,

ε) υπόκεινται σε δικαστική ή διοικητική απόφαση ή απόφαση διαιτησίας, στην οποία περίπτωση τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την εκτέλεση της απόφασης, υπό την προϋπόθεση ότι η απόφαση έχει εκδοθεί πριν από την ημερομηνία έκδοσης της ΑΣΑΗΕ 1907 (2009), και δεν είναι προς όφελος προσώπου ή οντότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, εφόσον το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει κοινοποιήσει την εν λόγω απόφαση στην επιτροπή κυρώσεων.

4. Η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών, με:

α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς του λογαριασμούς, ή

β) πληρωμές σε δεσμευμένους λογαριασμούς που προκύπτουν από συμβάσεις, συμφωνίες ή υποχρεώσεις οι οποίες έχουν συναφθεί ή αναληφθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί αποτέλεσαν αντικείμενο των περιοριστικών μέτρων,

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, τα λοιπά κέρδη και πληρωμές εξακολουθούν να δεσμεύονται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

5. Επιτρέπονται εξαιρέσεις στα στοιχεία α), β) και γ) της παραγράφου 3 εφόσον το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποιήσει στην επιτροπή κυρώσεων την πρόθεσή του να επιτρέψει, κατά περίπτωση, την πρόσβαση στα εν λόγω κεφάλαια και οικονομικούς πόρους και η επιτροπή κυρώσεων δεν έχει λάβει αρνητική απόφαση εντός τριών εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση αυτή.

Άρθρο 7

Το Συμβούλιο καταρτίζει τον κατάλογο που περιέχεται στο παράρτημα και εφαρμόζει τις τυχόν τροποποιήσεις του βάσει όσων ορίζει η επιτροπή κυρώσεων.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται, τροποποιείται ή καταργείται, ανάλογα με την περίπτωση, υπό το πρίσμα των αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσης της.

Άρθρο 10

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 1 Μαρτίου 2010.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

D. LÓPEZ GARRIDO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των προσώπων και οντοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 3